



Gryfino to prawie 770-letnie miasto położone w województwie zachodniopomorskim, nad Odrą Wschodnią, w odległości około 25 km na południe od centrum Szczecina. Najstarsza jego część otoczona jest fragmentami **murów obronnych** z dobrze zachowaną **Bramą Bańską**. Najcenniejszym zabytkiem jest położony w samym sercu miasta XIII-wieczny **kościół** z zabytkowymi, pięknymi organami, stallami, barokową amboną i gotyckim ołtarzem.

Park Miejski, Górka Miłości, Cmentarz Komunalny - to miejsca idealne do spacerów i kontemplacji, wśród ciszy i zieleni.

Będąc w Gryfinie koniecznie trzeba odwiedzić **Centrum Wodno-Laguna**. Posiada wiele wodnych atrakcji, m.in.: sportowy basen pływacki 25m, basen z morską falą, basen solankowy, wanny z hydromasażem (jacuzzi), zjeżdżalnie, brodziki dla dzieci, sauna, łaźnia, komnata solna.

Gryfino może pochwalić się **nabrzeżem** dla obsługi jednostek pasażerskich oraz turystyki żeglarskiej na prawym brzegu Odry Wschodniej. Znajduje się tu Bosmanat do obsługi jachtów i **Centrum Informacji Turystycznej**.

W mieście działa **Kino Gryf**, oferujące m.in. premierowe kino polskie, ambitne filmy światowe oraz hollywoodzkie superprodukcje.



Gryfino is nearly a 770 years old town located in the West Pomeranian Voivodeship, on the Eastern Odra, 25 km south of the center of Szczecin. The oldest part is surrounded by fragments of **defensive walls** with **Banska Gate**. The most valuable monument is the 13th-century **church** located in the heart of the city, with a beautiful historic organ, stalls, a baroque pulpit and a gothic altar.

City Park, Hill of Love, Municipal Cemetery - ideal places for walks and contemplation, among silence and greenery.

If you would like to visit Gryfino, one of the most popular place is **Laguna Water Centre**. It has a lot of water attractions, including: a 25m sports swimming pool, wave pool, brine pool, jacuzzi, slides, pools for children, sauna, graduation tower, salt chamber.

Gryfino has a **wharf** for servicing passenger ships and sailing tourism. There is a Harbour Office for yachts and a **Tourist Information Center**.

In the town there is **Gryf cinema** where you can enjoy watching premiere Polish movies, ambitious world's movies and Hollywood blockbusters.



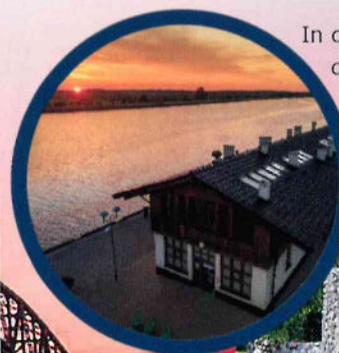
Gryfino ist eine fast 770 Jahre alte Stadt in der Wojewodschaft Zachodniopomorskie, an der Ostoder, ca. 25 km südlich vom Zentrum der Stadt Szczecin entfernt. Das älteste Stadtviertel ist durch Überreste der **Schutzmauer** mit gut erhaltenem **Bannertor** umfasst. Das älteste und wichtigste Geschichtsdenkmal ist die aus XIII. Jahrhundert stammende im Herzen der Stadt gelegte gotische **Mariengeburtkirche**. Die schöne Orgel, die Sitze der Kanoniker, die Kanzel aus der Spätrenaissance und der neugotische Altar stehen unter Denkmalschutz.

Stadtpark, Liebesberg, Kommunalfriedhof - ideale Orte für Spaziergänge und Besinnung, inmitten von Stille und Grün.

Wenn man in Gryfino ist, soll man unbedingt das **Wassersportzentrum Laguna** besuchen. Es hat viele Wasserattraktionen, u.a. Sportbecken 25m, Wellenbecken, Solebadbecken, Jacuzzi, lange Röhrenwasserrutsche, Kinderplanschbecken, Sauna, Gradierwerk, Salzkammer.

Gryfino kann auf die **Kaianlage** für Passagier- und Segelschiffe am rechten Ufer der Ostoder stolz sein. Hier befindet sich der Hafenmeister und das **Touristkinformationszentrum**.

In der Stadt befindet sich ein **Kino**, das polnische Premiere- und Weltfilme so wie Hollywoodsuperprodukte zeigt.



Urząd Miasta i Gminy Gryfino ul. 1 Maja 16, 74-100 Gryfino
tel.: +48 91 416 20 11

Ośrodek Sportu i Rekreacji w Gryfinie, ul. Sportowa 3,
74-100 Gryfino, tel.: +48 91 416 30 11

Centrum Informacji Turystycznej w Gryfinie
ul. Nadodrzańska 1, 74-100 Gryfino, tel.: +48 789 035 121

ENE
MIEDZ

GR

PLAN MIASTA •



1 Maja E2
 11 Listopada D3-E3
 9 Maja E2-E3
 Andersa H2
 Armii Krajowej E2-F3
 Artyleryjska F3
 Asnyka E3
 Bałtycka E2
 Brzozowa H2
 Chrobrego E2
 Dąbrowskiej H2
 Dąbrowskiej E3-E4
 Energetyków E2
 Fabryczna A3
 Flisacza C3-B3
 Flisacza D2
 Flisaczyna E2
 Fredry F3
 Garbarska D2
 Grunwaldzka D2
 Herberta E4
 Iwaskiewicza D3
 Jana Pawła II D3-F3
 Kochanowskiego E3
 Kolejowa E2
 Kolejąta C3-D3
 Komornickiej E3
 Kościelna E2
 Kościuszki E2
 Krasinńskiego D3-E3
 Krótka D3
 Kujawska C3
 Kwiatowa F2
 Lechicka F3
 Lema E3-F4
 Leśmiana E3
 Letnia G3
 Limanowskiego C3
 Łączna B3
 Łokietka F2
 Łużycka F2-H2
 Mazowiecka C3
 Mazurska C3
 Mickiewicza F3
 Mieszka I F2
 Miłozza F3
 Mroźka F3

Mysłiwka B4
 Nadodrzańska E2
 Nałkowskiej E3
 Niepodległości E2
 Ogrodowa F3
 Okrężna F3
 Opolska D3
 Oriat Lwowskich D2-D3
 Orzeszkowej E3
 Parkowa E2
 Piastów E2
 Pionierów D2
 Podgórna F2-G2
 Podlaska C3
 Pogodna G3
 Policyjna E2
 Pomorska D2-B4
 Popietuszkij E2-F2
 Prusa F3
 Przytulna D3
 Rapackiego E2
 Reja E3
 Reymonta E3-F3
 Rybacka A2
 Sienkiewicza E3
 Słoneczna E2-F2
 Słowackiego F2-F3
 Słowiańska D2
 Sportowa F2
 Sprzymierzonych E2
 Szaszcza C3
 Szymborskiej E3-E4
 Śląska C3
 Targowa D2
 Tęczowa F2
 Wierzbowa G2
 Wiosełna G3
 Witosa F2
 Wodnika A3
 Wodnika F2
 Wójcika Polskiego D3
 Wyspińskiego E3
 Żeromskiego E3
 Żołnierzy Wyklętych E2

-  Pałac • Gutshaus • Palace
-  Kościół • Kirche • Church
-  Brama zabytkowa • Historic gate • Historisches Tor
-  Mury miejskie • Stadtmauer • City walls
-  Kaplica • Kapelle • Chapel
-  Cmentarz historyczny • Historische Friedhof • Ancient cemetery
-  Pomnik • Denkmal • Monument
-  Hostele, pensjonat • Hostel, Pension • Hostel, guesthouse
-  Kemping • Camping
-  Restauracja • Restaurant
-  Kawiarnia • Café
-  Nadleśnictwo • Oberförsterei • Forest inspectorate
-  Punkt widokowy • Aussichtspunkt • View point
-  Poczta • Post • Post office
-  Stacja kolejowa • Bahnhof • Railway station
-  Stacja paliw • Tankstelle • Petrol station
-  Parking • Parkplatz • Car park
-  Posój taksówek • Taxistand • Taxi stand
-  Dworzec autobusowy • Busbahnhof • Bus station
-  Sygnalizacja świetlna • Ampel • Traffic light
-  Basen • Schwimmbad • Swimming pool
-  Plac zabaw • Kinder-spielfeld • Playground
-  Informacja turystyczna • Touristische Information • Tourist information center
-  Kino • Kino • Cinema
-  Miejsce odpoczynku • Erholungsort • Picnic place

